



**VULPES GOODS**  
PETS

# **CHIP READER**

**MANUAL • ANLEITUNG  
HANDLEIDING • MANUEL  
MANUAL • MANUALE • MANUAL**

[WWW.VULPESGOODS.COM](http://WWW.VULPESGOODS.COM)

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| <b>ENGLISH</b>                   | <b>4</b>  |
| The Device                       | 5         |
| User Guide                       | 6         |
| Characteristics and Application  | 9         |
| Product parameters               | 10        |
| <b>DEUTSCH</b>                   | <b>11</b> |
| Das Gerät                        | 12        |
| Benutzerhandbuch                 | 13        |
| Eigenschaften und Anwendung      | 16        |
| Produkt parameter                | 17        |
| <b>NEDERLANDS</b>                | <b>18</b> |
| Het apparaat                     | 19        |
| Gebruiksaanwijzing               | 20        |
| Kenmerken en Toepassingen        | 23        |
| Product Parameters               | 24        |
| <b>FRANCAIS</b>                  | <b>25</b> |
| Le dispositif                    | 26        |
| Manuel de l'utilisateur          | 27        |
| Caractéristiques et applications | 30        |
| Paramètres du produit            | 31        |

## **ESPAÑOL**

**32**

|                              |    |
|------------------------------|----|
| El Dispositivo               | 33 |
| Guía del Usuario             | 34 |
| Características y Aplicación | 37 |
| Parámetros del Producto      | 38 |

## **ITALIANO**

**39**

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Il dispositivo                 | 40 |
| Guida dell'utente              | 41 |
| Caratteristiche e Applicazione | 44 |
| Parametri del Prodotto         | 45 |

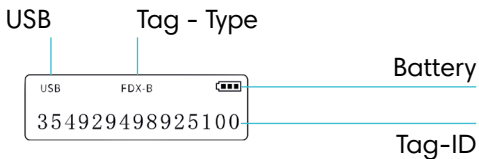
## **PORTUGUÊS**

**46**

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| O Dispositivo               | 47 |
| Guia do Usuário             | 48 |
| Características e Aplicação | 51 |
| Parâmetros do Produto       | 52 |

# ENGLISH

# THE DEVICE

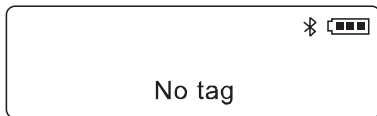
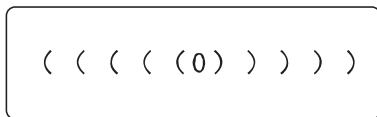


## USER GUIDE

Press the scan button to turn on the device and start the scanning model.

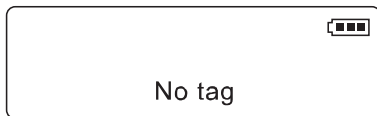
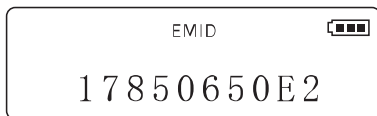
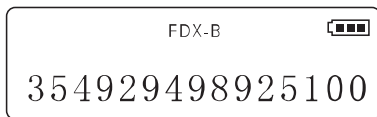
Connect to Bluetooth. The name of the reader is “Top Group” Reader, locate and connect the chip reader.

If the connection is successful, the Bluetooth logo appears in the upper right corner of the screen, as shown in the figure.

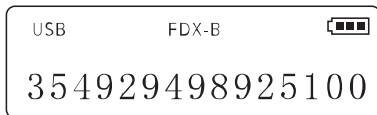


If a tag is detected, the tag number is displayed on the screen.

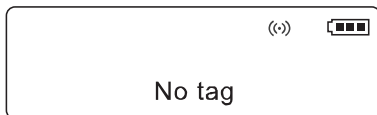
If no tag is detected, “No tag ” is displayed.



The device can be charged and upload data via the USB cable. When the device is connected via USB, "USB" is displayed in the upper left corner and in charging status for battery status.



The tag data will be uploaded to the receiving device in real time, and the wireless connection symbol will be displayed in the upper right corner of the screen after inserting the receiver.



Press the button for 3 seconds and the data will be uploaded from the scanner. Maximum of 128 records. When connected to USB, the device can upload data and scan tag together.



## **CHARACTERISTICS AND APPLICATION**

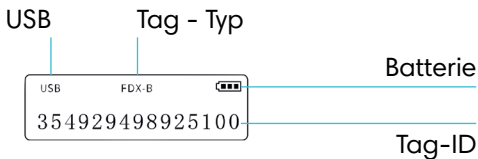
- Always use the correct USB cable for the connection.
- Keep the chip reader out of the reach of children. The product is not a toy.
- Keep the chip reader out of reach of excessive moisture and water. Do not immerse the chip reader also do not immerse it in water.
- Do not drop the chip reader from great heights. Drop damage can cause irreparable damage.
- Choose the right system for optimal operation. This is important for both your phone and PC.

## PRODUCT PARAMETERS

|                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| Model:                 | VG-290B                  |
| Frequency:             | 134.2Khz/125Khz          |
| Reading time:          | <100ms                   |
| Battery:               | 3.7 Lithium              |
| Memory:                | 128 chips                |
| Connection:            | USB 2.0, 2.4g, bluetooth |
| Operating Temperature: | -5 °C ~40 °C             |
| Storage Temperature:   | -5 °C ~40 °C             |
| Weight:                | 120g                     |

# DEUTSCH

# DAS GERÄT



# BENUTZERHANDBUCH

Drücken Sie die Scan-Taste, um das Gerät einzuschalten und das Scan-Gerät zu starten.

Verbinden Sie sich mit Bluetooth. Der Name des Lesegeräts ist „Top Group“ Reader, suchen Sie das Chip-Lesegerät und verbinden Sie es.

Wenn die Verbindung erfolgreich war, erscheint das Bluetooth-Logo in der oberen rechten Ecke des Bildschirms, wie in der Abbildung angezeigt.

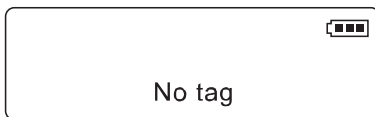
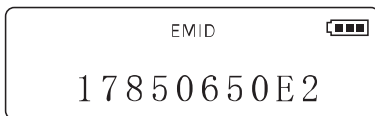
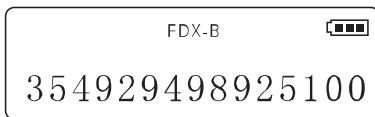
( ( ( ( (0) ) ) ) )



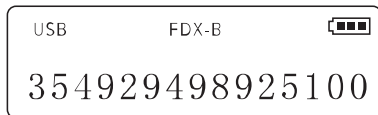
No tag

Wenn eine Markierung erkannt wird, wird die Markierungsnummer auf dem Bildschirm angezeigt.

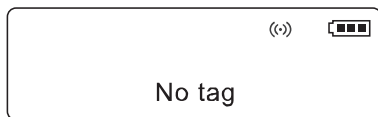
Wenn kein Tag erkannt wird, wird „Kein Tag“ angezeigt.



Das Gerät kann über das USB-Kabel aufgeladen und zur Datenübertragung genutzt werden. Wenn das Gerät angeschlossen ist, wird 'USB' in der oberen linken Ecke sowie der Ladestatus der Batterie angezeigt.



Die Tag-Daten werden in Echtzeit auf das Empfangsgerät hochgeladen. Das Symbol für die drahtlose Verbindung wird in der oberen rechten Ecke des Bildschirms angezeigt, nachdem der Empfänger eingesetzt wurde.



Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Daten vom Scanner hochzuladen (maximal 128 Datensätze). Wenn das Gerät über USB angeschlossen ist, können Daten hochgeladen und gleichzeitig Tags gescannt werden.



## EIGENSCHAFTEN UND ANWENDUNG

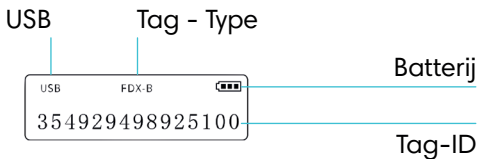
- Verwenden Sie immer das richtige USB-Kabel für den Anschluss.
- Bewahren Sie das Chip-Lesegerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Schützen Sie den Chip-Leser vor Feuchtigkeit und Wasser. Tauchen Sie ihn niemals in Wasser ein.
- Lassen Sie den Chip-Leser nicht aus großer Höhe fallen. Stürze können zu irreparablen Schäden führen.
- Wählen Sie das richtige System für einen optimalen Betrieb. Dies gilt sowohl für Ihr Telefon als auch für Ihren PC.

## PRODUKT PARAMETER

|                     |                          |
|---------------------|--------------------------|
| Modell:             | VG-290B                  |
| Frequenz:           | 134.2Khz/125Khz          |
| Lesezeit:           | <100ms                   |
| Batterie:           | 3.7 Lithium              |
| Speicher:           | 128 chips                |
| Anschluss:          | USB 2.0, 2.4g, bluetooth |
| Betriebstemperatur: | -5 °C ~40 °C             |
| Lagertemperatur:    | -5 °C ~40 °C             |
| Gewicht:            | 120g                     |

# NEDERLANDS

# HET APPARAAT



## GEBRUIKSAANWIJZING

Druk op de scanknop om het apparaat in te schakelen en het scanmodel te starten.

Maak verbinding met Bluetooth. De naam van de lezer is "Toptaggroup" Reader, zoek en verbind de chipreader.

Als de verbinding succesvol is, verschijnt het Bluetooth-logo in de rechterbovenhoek van het scherm, zoals te zien is in de afbeelding.

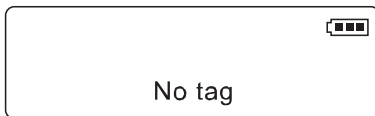
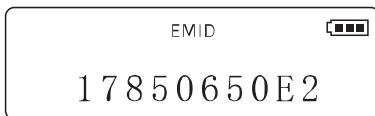
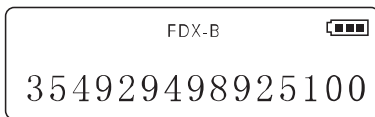
( ( ( ( ( 0 ) ) ) ) )



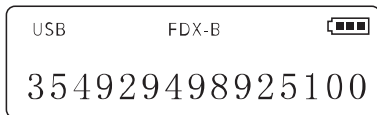
No tag

Als er een tag wordt gedetecteerd, wordt het tagnummer op het scherm weergegeven.

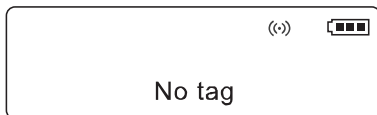
Als er geen tag wordt gedetecteerd, wordt “No tag ” weergegeven.



Het apparaat kan worden opgeladen en gegevens uploaden via de USB-kabel. Wanneer het apparaat is aangesloten via USB, wordt "USB" weergegeven in de linkerbovenhoek en bij oplaadstatus voor batterijstatus.



De tag gegevens zullen worden geüpload naar het ontvangende apparaat in real time, en de draadloze verbinding symbool zal worden weergegeven in de rechterbovenhoek van het scherm na het invoegen van de ontvanger.



Druk 3 seconden op de knop en de gegevens worden geüpload van de scanner. Maximaal 128 records. Wanneer aangesloten op USB, kan het apparaat gegevens uploaden en samen tag scannen.



## **KENMERKEN EN TOEPASSINGEN**

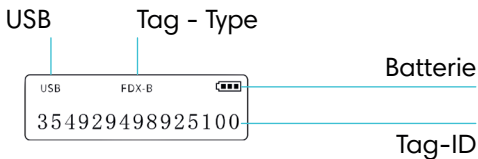
- Gebruik altijd de juiste USB kabel voor de verbinding.
- Houd de chipreader buiten bereik van kinderen. Het product is geen speelgoed.
- Houd de chipreader buiten bereik van overmatig vocht en water. Dompel de chipreader ook niet onder in water.
- Laat de chipreader niet vallen van grote hoogtes. Valschade kan onherstelbare schade veroorzaken.
- Kies het juiste systeem voor optimale werking. Dit is zowel voor uw telefoon als pc van belang.

## PRODUCT PARAMETERS

|                    |                          |
|--------------------|--------------------------|
| Model:             | VG-290B                  |
| Frequentie:        | 134.2Khz/125Khz          |
| Leestijd:          | <100ms                   |
| Batterij:          | 3.7 Lithium              |
| Geheugen:          | 128 chips                |
| Verbinding:        | USB 2.0, 2.4g, bluetooth |
| Werktemperatuur:   | -5 °C ~40 °C             |
| Opslagtemperatuur: | -5 °C ~40 °C             |
| Gewicht:           | 120g                     |

# FRANCAIS

# LE DISPOSITIF



# MANUEL DE L'UTILISATEUR

Appuyez sur le bouton de numérisation pour allumer l'appareil et lancer le modèle de numérisation.

Connectez-vous à Bluetooth. Le nom du lecteur est « Top Group » Reader, localisez et connectez le lecteur de puce.

Si la connexion est réussie, le logo Bluetooth apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran, comme le montre la figure.

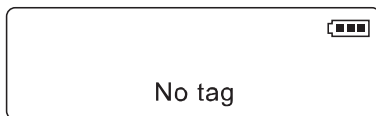
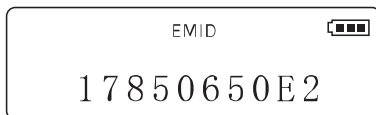
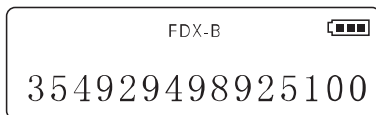
( ( ( ( (0) ) ) ) )



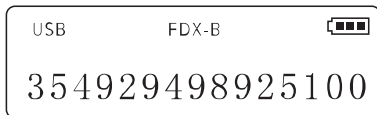
No tag

Si une balise est détectée, son numéro s'affiche à l'écran.

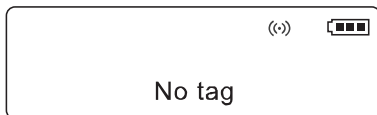
Si aucun tag n'est détecté, « No tag » s'affiche.



L'appareil peut être rechargé et télécharger des données via le câble USB. Lorsque l'appareil est connecté via USB, « USB » s'affiche dans le coin supérieur gauche et dans l'état de charge pour l'état de la batterie.



Les données de l'étiquette seront téléchargées en temps réel vers l'appareil récepteur et le symbole de connexion sans fil s'affichera dans le coin supérieur droit de l'écran après avoir inséré le récepteur.



Appuyez sur le bouton pendant 3 secondes et les données seront téléchargées depuis le scanner. Maximum de 128 enregistrements. Lorsqu'il est connecté à l'USB, l'appareil peut télécharger les données et scanner l'étiquette en même temps.



## CARACTÉRISTIQUES ET APPLICATIONS

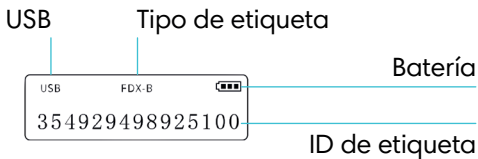
- Utilisez toujours le câble USB approprié pour la connexion.
- Gardez le lecteur de puce hors de portée des enfants. Le produit n'est pas un jouet.
- Conservez le lecteur de puce hors de portée de l'humidité excessive et de l'eau. Ne plongez pas le lecteur de puce dans l'eau.
- Ne laissez pas tomber le lecteur de puce d'une grande hauteur. Les chutes peuvent causer des dommages irréparables.
- Choisissez le bon système pour un fonctionnement optimal. Ceci est important à la fois pour votre téléphone et votre PC.

## PARAMÈTRES DU PRODUIT

|                                    |                          |
|------------------------------------|--------------------------|
| Modèle :                           | VG-290B                  |
| Fréquence :                        | 134.2Khz/125Khz          |
| Temps de lecture :                 | <100ms                   |
| Batterie :                         | 3.7 Lithium              |
| Mémoire :                          | 128 copeaux              |
| Connexion :                        | USB 2.0, 2.4g, bluetooth |
| Température<br>de fonctionnement : | -5 °C ~40 °C             |
| Température<br>de stockage :       | -5 °C ~40 °C             |
| Poids :                            | 120g                     |

**ESPAÑOL**

# EL DISPOSITIVO



## GUÍA DEL USUARIO

Presione el botón de escaneo para encender el dispositivo e iniciar el modo de escaneo.

Conéctese a Bluetooth. El nombre del lector es "Toptaggroup" Reader, busque y conecte el lector de chips.

Si la conexión es exitosa, el logotipo de Bluetooth aparecerá en la esquina superior derecha de la pantalla, como se muestra en la imagen.

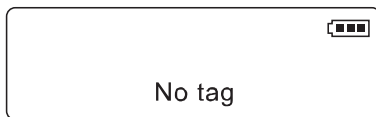
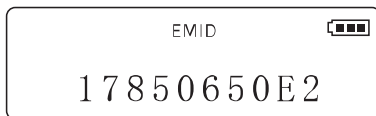
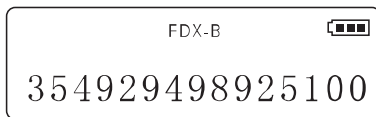
( ( ( ( (0) ) ) ) )



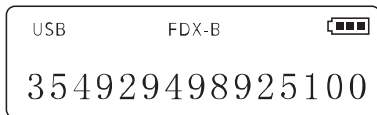
No tag

Cuando se detecte una etiqueta, el número de etiqueta aparecerá en la pantalla.

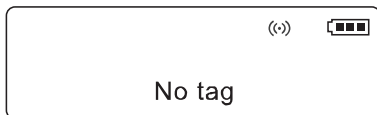
Si no se detecta ninguna etiqueta, aparecerá “No tag”.



El dispositivo puede cargarse y cargar datos a través del cable USB. Cuando el dispositivo está conectado por USB, se muestra “USB” en la esquina superior izquierda junto con el estado de carga de la batería.



Los datos de las etiquetas se cargarán al dispositivo receptor en tiempo real, y el símbolo de conexión inalámbrica aparecerá en la esquina superior derecha de la pantalla después de insertar el receptor.



Mantenga presionado el botón durante 3 segundos para cargar los datos del escáner. Máximo de 128 registros. Cuando está conectado por USB, el dispositivo puede cargar datos y escanear etiquetas al mismo tiempo.



## **CARACTERÍSTICAS Y APLICACIÓN**

- Utilice siempre el cable USB adecuado para la conexión.
- Mantenga el lector de chips fuera del alcance de los niños. Este producto no es un juguete.
- Mantenga el lector de chips alejado de la humedad excesiva y el agua. No sumerja el lector de chips en agua.
- No deje caer el lector de chips desde grandes alturas. El daño por impacto puede causar daños irreparables.
- Elija el sistema adecuado para un funcionamiento óptimo, tanto en su teléfono como en su PC.

## PARÁMETROS DEL PRODUCTO

|                                |                          |
|--------------------------------|--------------------------|
| Modelo:                        | VG-290B                  |
| Frecuencia:                    | 134.2Khz/125Khz          |
| Tiempo de lectura:             | <100ms                   |
| Batería:                       | 3.7 Lithium              |
| Memoria:                       | 128 chips                |
| Conexión:                      | USB 2.0, 2.4g, bluetooth |
| Temperatura de trabajo:        | -5 °C ~40 °C             |
| Temperatura de almacenamiento: | -5 °C ~40 °C             |
| Peso:                          | 120g                     |

# ITALIANO

# IL DISPOSITIVO



Schermo

Pulsante di  
scansione

Porta USB

USB

Tipo di etichetta

Batteria



ID etichetta

# GUIDA DELL'UTENTE

Premere il pulsante di scansione per accendere il dispositivo e avviare la modalità di scansione.

Connettersi al Bluetooth. Il nome del lettore è "Toptaggroup" Reader, cercare e connettere il lettore di chip.

Se la connessione ha successo, il logo Bluetooth apparirà nell'angolo in alto a destra dello schermo, come mostrato nell'immagine.

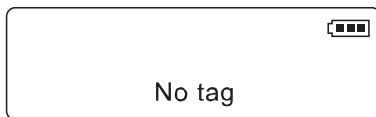
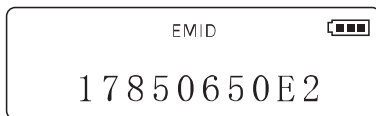
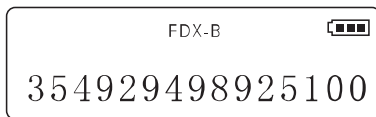
( ( ( ( (0) ) ) ) )



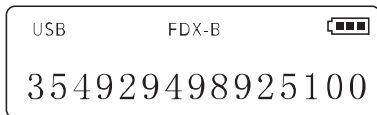
No tag

Quando viene rilevata un'etichetta, il numero dell'etichetta verrà visualizzato sullo schermo.

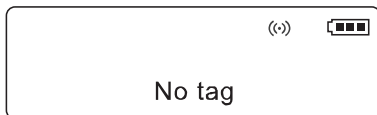
Se non viene rilevata alcuna etichetta, verrà visualizzato "No tag".



Il dispositivo può essere ricaricato e caricare dati tramite il cavo USB. Quando il dispositivo è collegato tramite USB, “USB” viene visualizzato nell’angolo in alto a sinistra insieme allo stato di carica della batteria.



I dati delle etichette verranno caricati sul dispositivo ricevente in tempo reale, e il simbolo di connessione wireless apparirà nell’angolo in alto a destra dello schermo dopo l’inserimento del ricevitore.



Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per caricare i dati dallo scanner. Massimo 128 registrazioni. Quando è collegato tramite USB, il dispositivo può caricare dati e scansionare etichette contemporaneamente.



## **CARATTERISTICHE E APPLICAZIONE**

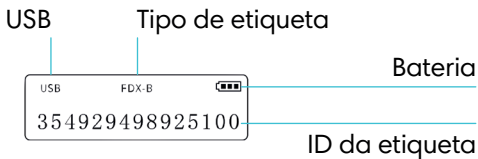
- Utilizzare sempre il cavo USB corretto per la connessione.
- Tenere il lettore di chip fuori dalla portata dei bambini. Questo prodotto non è un giocattolo.
- Tenere il lettore di chip lontano da umidità eccessiva e acqua. Non immergere il lettore di chip nell'acqua.
- Non far cadere il lettore di chip da grandi altezze. I danni da impatto possono causare danni irreparabili.
- Scegliere il sistema corretto per un funzionamento ottimale, sia per il telefono che per il PC.

## PARAMETRI DEL PRODOTTO

|                               |                          |
|-------------------------------|--------------------------|
| Modello:                      | VG-290B                  |
| Frequenza:                    | 134.2Khz/125Khz          |
| Tempo di lettura:             | <100ms                   |
| Batteria:                     | 3.7 Lithium              |
| Memoria:                      | 128 chip                 |
| Connessione:                  | USB 2.0, 2.4g, bluetooth |
| Temperatura di lavoro:        | -5 °C ~40 °C             |
| Temperatura di conservazione: | -5 °C ~40 °C             |
| Peso:                         | 120g                     |

# PORTUGUÊS

# O DISPOSITIVO



## GUIA DO USUÁRIO

Pressione o botão de leitura para ligar o dispositivo e iniciar o modo de leitura.

Conecte-se ao Bluetooth. O nome do leitor é “Toptaggroup” Reader, procure e conecte o leitor de chips.

Se a conexão for bem-sucedida, o logotipo do Bluetooth aparecerá no canto superior direito da tela, como mostrado na imagem.

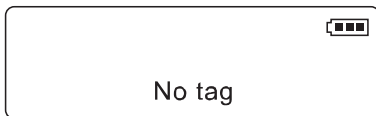
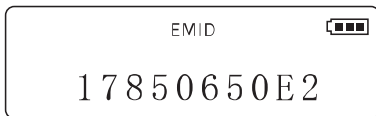
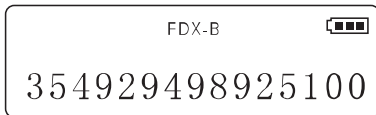
( ( ( ( (0) ) ) ) )



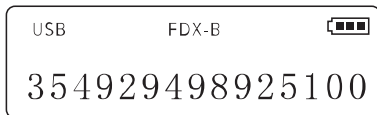
No tag

Quando uma etiqueta é detectada, o número da etiqueta será exibido na tela.

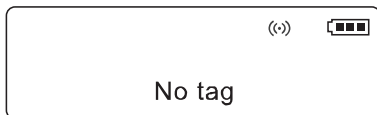
Se nenhuma etiqueta for detectada, será exibido “No tag”.



O dispositivo pode ser carregado e transferir dados via cabo USB. Quando o dispositivo está conectado via USB, “USB” é exibido no canto superior esquerdo, junto com o status de carga da bateria.



Os dados da etiqueta serão transferidos para o dispositivo receptor em tempo real, e o símbolo de conexão sem fio aparecerá no canto superior direito da tela após a inserção do receptor.



Mantenha o botão pressionado por 3 segundos para transferir os dados do scanner. Máximo de 128 registros. Quando conectado via USB, o dispositivo pode transferir dados e escanear etiquetas ao mesmo tempo.



## **CARACTERÍSTICAS E APLICAÇÃO**

- Sempre use o cabo USB adequado para a conexão.
- Mantenha o leitor de chips fora do alcance de crianças. Este produto não é um brinquedo.
- Mantenha o leitor de chips longe de umidade excessiva e água. Não submerja o leitor de chips em água.
- Não deixe o leitor de chips cair de grandes alturas. Danos causados por impacto podem resultar em danos irreparáveis.
- Escolha o sistema correto para funcionamento ideal, tanto para o seu telefone quanto para o PC.

## PARÂMETROS DO PRODUTO

|                               |                          |
|-------------------------------|--------------------------|
| Modelo                        | VG-290B                  |
| Frequência:                   | 134.2Khz/125Khz          |
| Tempo de leitura:             | <100ms                   |
| Bateria:                      | 3.7 Lithium              |
| Memória:                      | 128 chips                |
| Conexão:                      | USB 2.0, 2.4g, bluetooth |
| Temperatura de trabalho:      | -5 °C ~40 °C             |
| Temperatura de armazenamento: | -5 °C ~40 °C             |
| Peso:                         | 120g                     |



**VULPESGOODS**



**VULPESGOODS\_COM**



**VULPESGOODS\_COM**